Domaine Caïlbourdin

Sophie Bloch & Joël Dasvin

Ce ne sont pas un, mais deux artistes que nous exposons cette année. L'idée nous démangeait depuis quelque temps, et s'est affirmée comme une évidence lorsque nous avons découvert les œuvres de Sophie, peintre plasticienne, et de Joël, sculpteur. Leurs gestuelles se répondent pour créer, avec des matériaux différents, une même évocation de l'infini. La pureté des lignes, esquissées par les pigments de Sophie, ou ciselées dans la pierre ou le bois par Joël, participent à la même recherche d'intensité et de poésie, et crée dans notre cave, autour du millésime 2023, un univers imaginaire que nous vous invitons à venir découvrir.

This year we are exhibiting two artists instead of one. We had been thinking about doing this for a while, and the decision was made for us once we saw the works by Sophie, a painter, and Joël, a sculptor. Their styles complement each other, both evoking the infinite but with different materials. The clean lines, whether drawn by Sophie with pigments or chiseled into stone or wood by Joël, are part of the same search for intensity and poetry, and paired with a vintage 2023 in our cellar, create an imaginary world that we invite you to come discover.

Carmen, Loïc & Alain **Cailbourdin**

Cuvée Les Cris Pouilly Fumé

DOMAINE CAÏLBOURDIN
Maltaverne - Tracy-sur-Loire

Les Cris, cuvée phare du Domaine Caïlbourdin depuis les années 80, est la représentation même de la personnalité des calcaires que l'on trouve sur notre belle appellation. Dans ce vin nous retrouvons, comme dans le travail de notre artiste de l'année Sophie Bloch, beaucoup de précision, de minéralité, mais aussi la texture, la matière caractérisée par les beaux amers que nous offrent les calcaires quand ils sont à maturité. La pureté dans les deux œuvres est symbolisée par la cire blanche utilisée sur nos bouteilles.

Les Cris, *Domaine Caïlbourdin's flagship cuvée since the 1980s, embodies the personality of the limestone soils found in our vineyards. Like the work of "our" 2025 artist, Sophie Bloch, this wine features a lot of precision and minerality as well as texture, with the characteristic bitterness obtained from limestone when the grapes are fully ripe. It's clean taste and Sophie's clean lines are symbolized by the white wax on our bottles.*

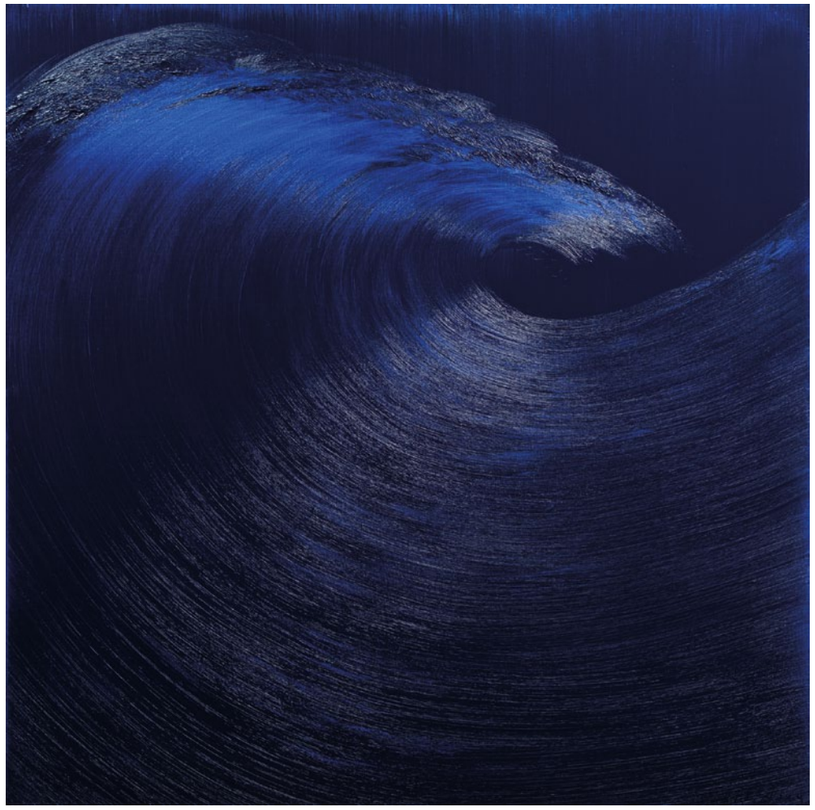
6 Sur le plan page 39

Sophie Bloch

expose au Domaine Caïlbourdin

Sophie Bloch, artiste formée à l'atelier Met de Penninghen et à l'UCAD, travaille depuis 2017 avec la couleur bleu outremer. L'eau et les éléments naturels, les structures du vivant et du bâti, nourrissent son travail. Elle explore le rapport entre la lumière qui se réfléchit sur la toile et la profondeur des nuances de bleu. Ce jeu entre lumière, couleur et matière se dévoile au spectateur au gré de son déplacement devant l'œuvre et nous questionne sur notre perception du visible.

Sophie Bloch studied at Met de Penninghen and UCAD (arts and crafts). She has been exploring the relationship between light and the depth of ultramarine blue tones since 2017. In her oil paintings, she draws inspiration from the structures of both living organisms and architectural forms. She offers the viewer an immersive experience that invites us to question our perception of the visible



▪ A

Sophie **Bloch**

▪ B

▪ C

Photos de Sophie Bloch © Raphaële Kriegel

▪ A **Vagues#7**
Huile sur toile
100 x100 cm - 2024

▪ B **Vagues#6**
Huile sur toile
100 x 100 cm - 2024

▪ C **Maisons#2**
Huile sur toile
100 x 75 cm - 2024

Joël Dasvin

expose au Domaine Caïlbourdin

▪ A

Pierre calcaire, marbre, roche volcanique, je suis depuis toujours sensible au minéral, ponctué parfois de bois ou de métal. Je suis donc venu à la sculpture par la taille de pierre, ou peut-être l'inverse. Taille directe le plus souvent.

L'important, c'est la tension qui naît de la rencontre des différents plans et la pureté des lignes. Mais, face à des finitions polies ou adoucies, rien de tel que les traces de pointerolle pour éveiller le Carrare ou l'oxydation pour magnifier l'acier.

Limestone, marble, volcanic rocks… I have always had a feeling for minerals, dotted with wood or metal at times. I came to sculpture through stone cutting, or the other way around, maybe. Direct carving most often. The important things are the tension created where the various planes meet and clean lines. But compared to a polished or softened finish, there is nothing like a tool mark to awaken Carrara marble or oxidation to enhance steel.

Joël **Dasvin**

▪ B

▪ C

▪ A **Ailleur S'Rock**
Pierre calcaire de Lens
60 x 40 x 20cm

▪ B **Amasra Mouss**
Pierre calcaire de Lens
115 x 80 x 40 cm

▪ C **Fusion**
Andésite de Volvic,
pierre calcaire, or
150 x 80 x 40 cm

6 Sur le plan p. 39